

Führungssystem SVAN

SVAN chariots à queue-d'aronde

Spielfreie Klemmung garantiert exakte Positionierung und Sicherung,
 ... Höhen- und Seitenversatz $\leq 3 \mu\text{m}$.
Serrage sans jeu garantit un positionnement et une fixation exacte
 ... *déport latéral ou vertical $\leq 3 \mu\text{m}$*



- einfache Kombinierbarkeit
aisément combinable
- hohe Momentenbelastung
capacité de charge élevée
- ab Lager lieferbar
livrable sur stock



5 Baugrößen
5 Tailles



x-xy-xyz Kombination
x-xy-xyz Combinaison



xy Kombination
xy Combinaison



xyz Kombination
xyz Combinaison

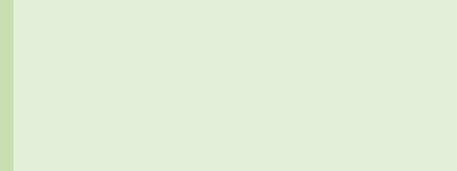


Größe 20
Taille 20

F Föhrenbach®
Positionier-Systeme



Föhrenbach GmbH



Föhrenbach AG



■ Unser Lieferprogramm

Mechanische Komponenten/ Manuelle Führungen

- Schwalbenschwanzschlitten
- Kreuzrollenschlitten
- Miniatur-Rollenschlitten
- Kreuztische

Motorische Präzisionsschlitten/Spindelantriebe

- Kugelbüchsenführungen KBS / KCS
- Profilführungsschlitten PFS / PCS
- Kreuzrollen- und Schwalbenschwanzführungen MR / MS

Motorische Präzisionsschlitten/ Integrierter Linearmotor

- Kugelbüchsenführung KCL
- Profilführungsschlitten PFL / PCL / PKL
- Handlingsmodul LDH

Rundtische/Rotationsachsen

- Rundtisch mit Schneckentrieb RT1 / RT2A
- Rundtisch mit Direktantrieb RT3 / RT4
- Schwenkeinheit für Rundtische
- Teilapparat TA3A / TA3G

Komplettsysteme/Mehrachssysteme

Pressachsen

Steuerungen

- Strecken- und Bahnsteuerungen
- Schaltschrank-Komplettsysteme

Antriebe

- Schrittmotoren und AC-Servomotoren
- Leistungsendstufen / Servoverstärker
- Motore mit integriertem Leistungsteil

Zubehör

Die Föhrenbach Firmengruppe

1975 durch Manfred Föhrenbach gegründet, zählt sie heute zu den führenden Herstellern in der Automatisierungstechnik und im Präzisionsmaschinenbau.

- Das umfangreiche Lieferprogramm bietet nahezu alle Komponenten für Ihre Automatisierungstechnik aus einer Hand.

- Die hohe Fertigungstiefe, ermöglicht durch die Werke in Löffingen-Unadingen (Deutschland), Weinfelden (Schweiz) und Sligo (Irland) sowie modernste Produktionsanlagen sichern eine konstant hohe Qualität.

Maßgeschneiderte Komplettlösungen für nahezu alle Branchen sind weltweit im Einsatz, zum Beispiel zum: Messen, Prüfen, Sortieren, Palettieren, Richten, Fräsen, Bohren, Schleifen, Schweißen, Kleben, Schrauben, Nieten, Laserpräzisionsschneiden, ...

Le groupe d'entreprises Föhrenbach

Fondé en 1975 par Manfred Föhrenbach, le groupe compte aujourd'hui parmi les principaux fabricants de techniques d'automatisation et de machines de précision.

- La gamme étendue offre presque tous les éléments requis pour vos techniques d'automatisation, proposés par un fournisseur unique.

- La grande capacité de production assurée par les sites de Löffingen-Unadingen (Allemagne), de Weinfelden (Suisse) et de Sligo (Irlande), ainsi que des installations de production ultramodernes garantissent une qualité haut de gamme constante.

Des solutions complètes sur mesure sont utilisées dans le monde entier, dans presque tous les domaines, par ex.: les mesures, le contrôle, le tri, la palettisation, la rectification, le fraisage, le perçage, le ponçage, le soudage, le collage, le vissage, le rivetage, la découpe de précision au laser, etc.

■ Notre gamme de produits

Composants mécaniques/ Platines de translation manuelles

- Guidages à queue d'aronde
- Guidages avec rouleaux croisés
- Guidages miniatures avec cage à rouleaux cylindriques
- Combinaisons multiaxes

Platines de translation de précision motorisées/à vis à billes

- Guidages à douille à billes type KBS / KCS
- Guidages à billes à recirculation type PFS / PCS
- Guidages à rouleaux croisés ou à queue d'aronde type MR/MS

Unités de positionnement de précision/ Moteur linéaire intégré

- Guidages à douille à billes type KCL
- Guidages à billes à recirculation type PFL / PCL / PKL
- Axe linéaire ultra dynamique LDH

Tables rotatives/Axes rotatives

- Table rotatives de précision à vis sans fin RT1 / RT2A
- Table rotatives de précision à entraînement direct RT3 / RT4
- Unité pivotante pour tables rotatives
- Diviseurs de précision TA3A / TA3G

Systèmes à positionnement complets/ Systèmes multiaxes

Presse

Commandes

- Commandes CNC de positionnement avec interpolation
- Pupitres de commande et systèmes complets en armoire

Moteurs

- Moteurs pas-à-pas / Servomoteurs AC
- Etages de puissance / Amplificateur
- Moteurs avec électronique de pilotage intégrée

Accessoires

■ Föhrenbach GmbH

Lindenstraße 34
D-79843 Löffingen-Unadingen
Telefon +49 (0) 7707 159 0
Telefax +49 (0) 7707 159 80
info@foehrenbach.com
www.foehrenbach.com

■ Föhrenbach AG

Tannenwiesenstraße 3
CH-8570 Weinfelden
Telefon +41 (0) 71 626 26 76
Telefax +41 (0) 71 626 26 77
info.ch@foehrenbach.com
www.foehrenbach.com



F Föhrenbach®
Positionier-Systeme

Mit diesem Führungssystem können Produkte noch exakter positioniert und an der gewünschten Stelle gesichert werden.
Die Innovation steckt hier in der spielfreien Klemmung, Höhen- und Seitenversatz $\leq 3 \mu\text{m}$.
Für den Kundeneinsatz von Vorteil sind die kompakten Baumaße sowie die Möglichkeit, die Führung mittels eines Sechskant-Schraubendrehers zu verstellen und zu arretieren.
Spannpratzen erlauben eine schnelle Kombinierbarkeit zu 2-Achsen-Systemen bzw. 3-Achsen-Systemen oder die Befestigung des Achsensystems auf einer Grundplatte.

*Avec ce système de guidage, on peut positionner et fixer les produits de façon encore plus précise.
L'innovation réside ici dans le serrage sans jeu, déport latéral ou vertical $\leq 3 \mu\text{m}$.
La construction compacte ainsi que la possibilité de régler et d'arrêter le guidage grâce à une clé à fourche interne facilitent l'exploitation de ce système.*

Les griffes de serrage permettent un montage et une combinaison rapide en système 2 voire 3 axes.

Typ Type	Montageset für Kreuzmontage bestehend aus 4 Spannschrauben Kit de montage pour montage en croix avec 4 vis de serrage	Montageset bestehend aus 2 Spannpratzen und 4 Spannschrauben Kit de montage constitué de 2 griffes de serrage et de 4 vis de serrage	Spannschraube, Typ Vis de serrage, Type
SVAN 20	100008813	100006803	Torx T7-M2x5,5
SVAN 30	100008814	100006809	Torx T9-M3x9,0
SVAN 50	100008815	100006815	Torx T15-M4x10
SVAN 80	100008816	100006822	Torx T20-M5x14
SVAN 120	100008816	100006830	Torx T20-M5x14

Merkmale

- Schwalbenschwanzschlitten aus Aluminium, natur eloxiert
- 5 Baugrößen: 20, 30, 50, 80 und 120 mm mit Standardhüben zwischen 5 und 100 mm
- Spielfreie Klemmung
- Kompakte Baumaße
- Verstellmöglichkeit mit Mikrometerrändel (Standard) oder Sechskant-Schraubendreher
- Hohe Tragzahlen
- Führungen spielfrei
- Hohe Dämpfung
- Skala mit Mikrometerrändel
- Montageleisten (Spannpratzen)
- Schnelle Kombinierbarkeit zu 2- bzw. 3-Achsen-Systemen

Caractéristiques

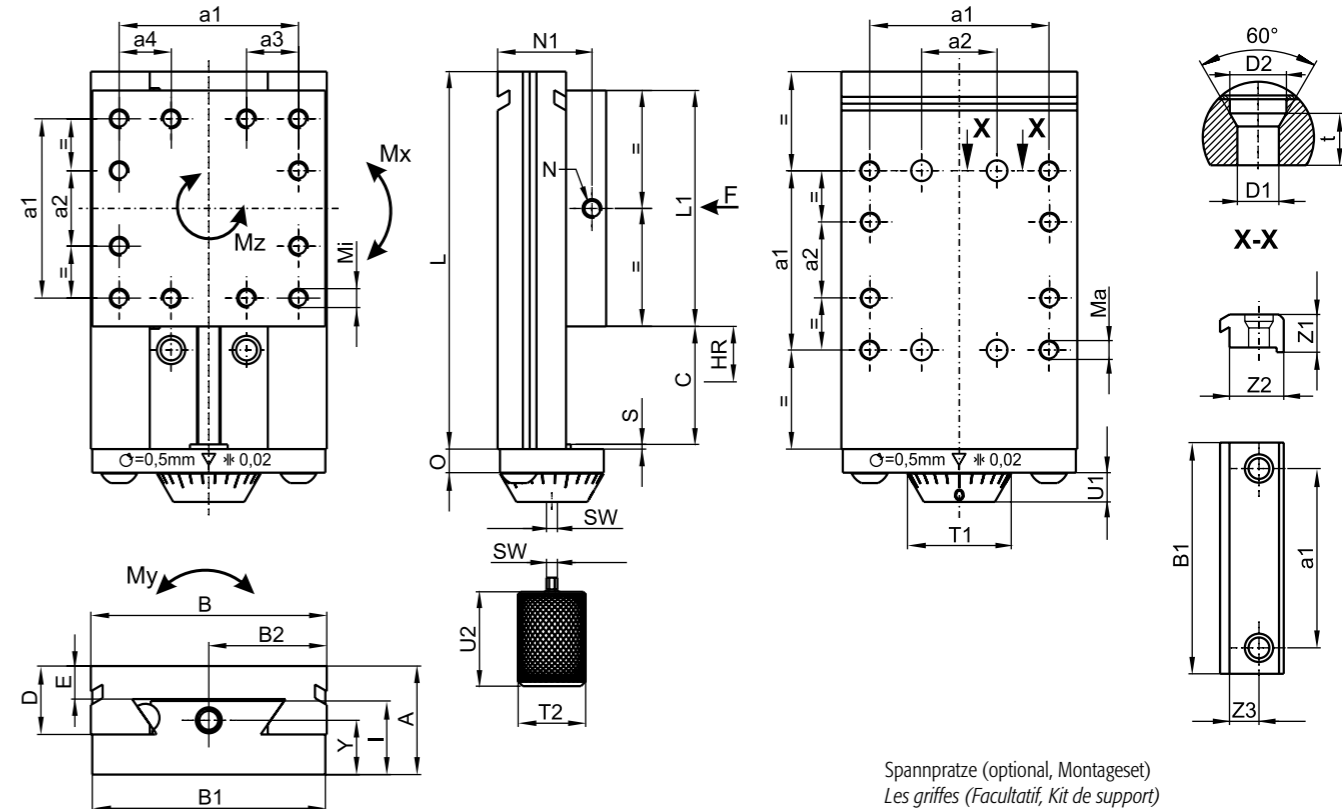
- SVAN chariot à queue-d'aronde de matière aluminium anodisé sans colorisation
- 5 dimensions: 20, 30, 50, 80, 120 mm
- Le nouveau type de serrage
- Longueurs courtes
- Possibilité de commande avec micro-molettes (standard) ou avec clé à six pans
- Hautes capacités de charge
- Glissières sans jeu
- Haute absorption
- Echelle micrométrique avec bouton moleté
- Listeaux de montage (Griffes)
- Possibilité rapide de combinaison x, x-z, x-y, x-y-z

Einsatzbeispiele

- Einstellen von:
 - Messkameras
 - Spiegeln
 - Mikroskopen
 - Laserköpfen u.a. zur Präzisionsbearbeitung, z.B. Mikrobohrungen
 - Bearbeitungseinheiten
- Justage von Tintenstrahldruckern
- 3D-Vermessungen
- Fokussieren von Brenndüsen
- Feineinstellung von Löt-, Plasma- oder Schweißköpfen

Exemples d'emploi

- Positionner des:
 - Caméras
 - Miroirs
 - Microscope
 - Têtes de laser pour l'usinage à précision p. ex. micro perçages
- Positionner des unités d'usinage
- Justage des imprimeurs à jets d'encre
- Faire des mesurages 3D
- Jets de combustion
- Positionner des têtes de brasage, soudage etc



¹Ti: Anzahl der Befestigungsbohrungen im Innenteil
¹Ti: Nombre de trous de fixation sur le chariot
²Ta: Anzahl der Befestigungsbohrungen im Außenteil
²Ta: Nombre de trous de fixation sur la plaque de base
³HR: Hubreduzierung bei Winkelausleger
³HR: Réduction du course Z par les listeaux

Beim Einbau sind ggf. geeignete Maßnahmen notwendig um die Führungen und Spindeln vor Verschmutzung zu schützen.
 Pour la construction, il est nécessaire de donner des cotes appropriées pour protéger les guidages et les vis de la pollution.

Artikelnummer Numéro d'article	Bestellnummer Numéro de commande	Größe Taille B	Länge Longueur L DIN2786m	Hub Course C	Höhe Hauteur A	L1	O	S	T1	U1	N	N1	B1	B2	D	E	I	Y	a1	a2	a3	a4	Ti	Ta	Mi	Ma	T2	U2	D1	D2	t	Spindel Vis	SW	HR	Z1	Z2	Z3	Torx	F [N]	Mx [Nm]	My [Nm]	Mz [Nm]	Gewicht Poids [kg]
100006800	SVAN02000300005BCBA	20	30	5	13	20	3	1	10	5,2	M3/SW1,5	10,7	19,5	8,1	8	4,5	8,3	5,2	12	6	-	-	8	8	M2x3	M2x3	6,3	10	2,3	3,8	2,8	M5x0,5	SW2	3,5	3,5	5,7	2	T6	180	0,45	2	0,3	0,03
100006801	SVAN02000350010BCBA	-0,3	35	10	13	±0,1	3	1	10	5,2	M3/SW1,5	10,7	19,5	8,1	8	4,5	8,3	5,2	12	6	-	-	8	8	M2x3	M2x3	6,3	10	2,3	3,8	2,8	M5x0,5	SW2	3,5	3,5	5,7	2	T6	180	0,45	2	0,3	0,03
100006802	SVAN02000450020BCBA		45	20	13	±0,1	3	1	10	5,2	M3/SW1,5	10,7	19,5	8,1	8	4,5	8,3	5,2	12	6	-	-	8	8	M2x3	M2x3	6,3	10	2,3	3,8	2,8	M5x0,5	SW2	3,5	3,5	5,7	2	T6	180	0,45	2	0,3	0,03
100006806	SVAN03000400005BCBA	30	40	5	15	30	3	1	10	5,2	M4/SW2	12,4	29,5	13	9,8	5	9,8	5,8	23	8	-	7,5	10	8	M3x4,5	M3x4,5	6,3	10	3,4	4,8	4,3	M5x0,5	SW2	3,5	3,5	5,7	2,85	T9	350	1,1	4	1	0,05
100006807	SVAN03000450010BCBA	-0,3	45	10	15	±0,1	3	1	10	5,2	M4/SW2	12,4	29,5	13	9,8	5	9,8	5,8	23	8	-	7,5	10	8	M3x4,5	M3x4,5	6,3	10	3,4	4,8	4,3	M5x0,5	SW2	3,5	3,5	5,7	2,85	T9	350	1,1	4	1	0,06
100006808	SVAN03000550020BCBA		55	20	15	±0,1	3	1	10	5,2	M4/SW2	12,4	29,5	13	9,8	5	9,8	5,8	23	8	-	7,5	10	8	M3x4,5	M3x4,5	6,3	10	3,4	4,8	4,3	M5x0,5	SW2	3,5	3,5	5,7	2,85	T9	350	1,1	4	1	0,06
100006812	SVAN05000670012BCBA	50	67	12	23	50	5	1	22	6,2	M4/SW2	20	49,5	25	14,5	7	15,6	11,5	38	16	11	-	10	8	M4x6	M4x8	14,3	20	4,4	6	5,5	M5x0,5	SW2	8	8	11,5	6,25	T15	540	2,5	8	2,3	0,22
100006813	SVAN05000800025BCBA	-0,3	80	25	23	±0,1	5	1	22	6,2	M4/SW2	20	49,5	25	14,5	7	15,6	11,5	38	16	11	-	10	8	M4x6	M4x8	14,3	20	4,4	6	5,5	M5x0,5	SW2	8	8	11,5	6,25	T15	540	2,5	8	2,3	0,24
100006814	SVAN05001050050BCBA		105	50	23	±0,1	5	1	22	6,2	M4/SW2	20	49,5	25	14,5	7	15,6	11,5	38	16	11	-	10	8	M4x6	M4x8	14,3	20	4,4	6	5,5	M5x0,5	SW2	8	8	11,5	6,25	T15	540	2,5	8	2,3	0,28
100006818	SVAN08001100025BCBA	80	110	25	34	80	8	2	26	10,3	M6/SW3	29,5	79,5	40	23	11	22,5	14	60	34	13	13	12	12	M5x7,5	M5x10	14,3	20	5,5	7,5	9	M10x1	SW3	8	8	11,5	5,5	T20	750	8	22	7	0,81
100006819	SVAN08001350050BCBA	-0,5	135	50	34	±0,1	8	2	26	10,3	M6/SW3	29,5	79,5	40	23	11	22,5	14	60	34	13	13	12	12	M5x7,5	M5x10	14,3	20	5,5	7,5	9	M10x1	SW3	8	8	11,5	5,5	T20	750	8	22	7	0,91
100006820	SVAN08001600075BCBA		160	75	34	±0,1	8	2	26	10,3	M6/SW3	29,5	79,5	40	23	11	22,5	14	60	34	13	13	12	12	M5x7,5	M5x10	14,3	20	5,5	7,5	9	M10x1	SW3	8	8	11,5	5,5	T20	750	8	22	7	1,01
100006821	SVAN08001850100BCBA		185	100	34	±0,1	8	2	26	10,3	M6/SW3	29,5	79,5	40	23	11	22,5	14	60	34	13	13	12	12	M5x7,5	M5x10	14,3	20	5,5	7,5	9	M10x1	SW3	8	8	11,5	5,5	T20	750	8	22	7	1,11
100006826	SVAN12001500025BCBA	120	150	25	45	120	12	2	26	10,3	M6/SW3	39	119	60	30	15	29	18,5	90	40	25	25	12	8	M5x10	M5x10	14,3	20	5,5	8	6	M10x1	SW3	10	10	15	5	T20	1500	30	45	18	2,15
100006827	SVAN12001750050BCBA	-0,5	175	50	45	±0,1	12	2	26	10,3	M6/SW3	39	119	60	30	15	29	18,5	90	40	25	25	12	8	M5x10	M5x10	14,3	20	5,5	8	6	M10x1	SW3	10	10	15	5	T20	1500	30	45	18	2,33
100006828	SVAN12002000075BCBA		200	75	45	±0,1	12	2	26	10,3	M6/SW3	39	119	60	30	15	29	18,5	90	40	25	25	12	8	M5x10	M5x10	14,3	20	5,5	8	6	M10x1	SW3	10	10	15	5	T20	1500	30	45	18	2,52
100006829	SVAN12002250100BCBA		225	100	45	±0,1	12	2	26	10,3	M6/SW3	39	119	60	30	15	29	18,5	90	40	25	25	12	8	M5x10	M5x10	14,3	20	5,5	8	6	M10x1	SW3	10	10	15	5	T20	1500	30	45	18	2,70